

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES**  
**DIRECCION DESARROLLO COMUNITARIO**  
**CAC/RVP/Mol.**

Sección 1° N° 3710 /


**LAS CONDES,**

**06 OCT. 2014**

**VISTOS Y TENIENDO PRESENTE:**

- El Decreto N° 5175 de fecha 28 de Diciembre de 2009, que fija la Ordenanza para la Solicitud, Asignación y Entrega de la Tarjeta Vecino de Las Condes
- El Convenio de fecha 25 de Septiembre de 2014, suscrito entre **OPERALIA DEPORTES Y FITNESS LIMITADA** y la **Municipalidad de Las Condes**
- Lo dispuesto en el Decreto Alcaldicio Secc.1° N° 2.681 de fecha 01 de Junio de 2009 y en uso de las facultades que me confiere el Decreto Alcaldicio Secc.1° N° 1.125 de fecha 13 de Marzo de 2004

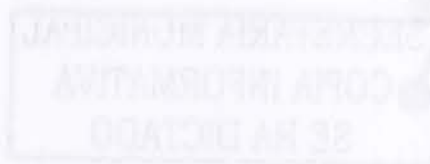
**DECRETO**

 1.- **RATIFICASE**, en todas y cada una de sus partes el Convenio de fecha 25 de Septiembre de 2014, suscrito entre **OPERALIA DEPORTES Y FITNESS LIMITADA.**, Rut N° 76.022.899-0, representada por don **Luis Alberto Romero Morstadt** ambos con domicilio en **Avenida Apoquindo N° 4974, Las Condes** y la Municipalidad de Las Condes, representada por su Alcalde don Francisco de la Maza Chadwick, cuyo objetivo es otorgar a todos los tenedores de la Tarjeta Vecino Las Condes que hayan sido debidamente informados en la base de datos de beneficiarios, suministrada por la Municipalidad de las Condes, los siguientes beneficios:

- 15% de descuento en planes trimestrales y semestrales de Pilates
- 50% de descuento en todos los planes de Pilates entre las 14:00 y las 18:00

2.- El Convenio que por este acto se ratifica tendrá una duración de un año, contado desde el **25 de Septiembre de 2014**, plazo que será renovable en forma automática, por periodos iguales y sucesivos de un año, a menos que una de las partes desee ponerle término mediante un aviso escrito dirigido a la otra con a lo menos, treinta días de anticipación al vencimiento respectivo, a través de carta certificada enviada al domicilio indicado en la comparecencia.

No obstante, la municipalidad podrá poner término al Convenio en cualquier momento, sin expresión de causa, y sin que **OPERALIA DEPORTES Y FITNESS LIMITADA.**, tenga derecho a indemnización alguna, con un aviso escrito dado con al menos treinta días de anticipación, a través de carta certificada enviada al domicilio indicado en la comparecencia.



3.- Se deja expresa constancia, que la Municipalidad de Las Condes, a partir de la firma del presente Convenio que se ratifica, no asume ningún tipo de responsabilidad solidaria o subsidiaria, sea en el orden civil, penal, laboral contractual o extracontractual o de cualquier otro tipo, respecto de las deudas u obligaciones personales que eventualmente adquieran los tenedores de Tarjeta Vecino de Las Condes para con **OPERALIA DEPORTES Y FITNESS LIMITADA**.

4.- La Municipalidad de Las Condes a través de la Dirección de Desarrollo Comunitario supervisará el cumplimiento del objetivo del Convenio que por este Decreto Alcaldicio se ratifica.

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE**

**FDO: OMAR SAFFIE LAMAS - ADMINISTRADOR MUNICIPAL  
JORGE VERGARA GOMEZ – SECRETARIO MUNICIPAL.**

Lo que comunico a Ud., para su conocimiento y fines consiguientes.  
Saluda atentamente,



**JORGE VERGARA GOMEZ  
SECRETARIO MUNICIPAL**

**DISTRIBUCION:**

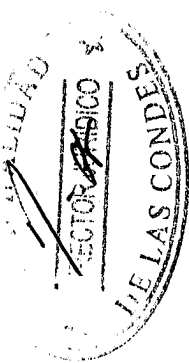
- Dirección de Control
- Dirección Desarrollo Comunitario
- Dirección de Administración y Finanzas
- Dirección Jurídica
- Depto. Programas y Talleres
- Oficina de Partes
- Interesado



**CONVENIO**  
**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES**

**Y**

**OPERALIA DEPORTES Y FITNESS LIMITADA**



En Santiago de Chile a **25 SET. 2014**, entre **Operalia Deportes y Fitness Limitada**, R.U.T. número 76.022.899-0, representada legalmente por don Luis Alberto Romero Morstadt, cédula de identidad número [REDACTED], ambos domiciliados para estos efectos en Avenida Apoquindo N° 4974, comuna de Las Condes, Santiago, por una parte; y por la otra la **Municipalidad de Las Condes**, en adelante e indistintamente "La Municipalidad", R.U.T. número 69.070.400-5, representada legalmente por su Alcalde don Francisco de la Maza Chadwick, cédula de identidad número [REDACTED], ambos con domicilio en Av. Apoquindo N° 3.400, Las Condes, se ha convenido lo siguiente:

**PRIMERO:**

La Municipalidad de Las Condes, a través de su Dirección de Desarrollo Comunitario, administra una tarjeta para los vecinos de las comuna, conocida como Tarjeta Vecino de Las Condes, la que cumple entre otros objetivos con: facilitar al vecino la acreditación de residencia; posibilitar la atención en forma más expedita a beneficios municipales y medir y controlar la entrega de beneficios a los vecinos.

**SEGUNDO:**

Por éste instrumento Operalia Deportes y Fitness Limitada, en su **establecimiento comercial ubicado en Avenida Apoquindo 4974 comuna de Las Condes, Santiago**, otorgará a todos los tenedores de la Tarjeta Vecino de Las Condes que hayan sido debidamente informados en la base de datos de beneficiarios suministrada por la Municipalidad de Las Condes los siguientes beneficios:

1. 15% de descuento en planes trimestrales y semestrales de Pilates.
2. 50% de descuento en todos los planes de Pilates entre las 14:00 y las 18:00.

**TERCERO:**

Para optar a estos beneficios, al momento de la compra, los beneficiarios deberán acreditar su condición de tal, con la exhibición de su Tarjeta Vecino de Las Condes y su cédula de identidad.

Para este efecto, la Dirección de Desarrollo Comunitario de la Municipalidad de Las Condes hará llegar a Operalia Deportes y Fitness Limitada la base de datos de todos los beneficiarios del Convenio a objeto de que estos sean registrados en su sistema.

La Municipalidad de Las Condes se compromete a mantener actualizada la base de datos con los beneficiarios de la Tarjeta Vecino y remitirla semanalmente a Operalia Deportes y Fitness Limitada, correo electrónico [pilates@izumipilates.cl](mailto:pilates@izumipilates.cl).

Con todo, Operalia Deportes y Fitness Limitada se obliga a no transferir a terceros ni a sus sucesores a ningún título, la base de datos que para estos efectos reciba.



#### **CUARTO:**

La Municipalidad de Las Condes se compromete a difundir a los vecinos de la comuna, el presente Convenio una vez suscrito, por medio de sus sistemas de comunicación institucional en forma periódica, con la finalidad de encauzar el flujo de personas interesadas.

#### **QUINTO:**

Se deja expresa constancia, que la Municipalidad de Las Condes, a partir de la suscripción del presente Convenio, no asume ningún tipo de responsabilidad solidaria o subsidiaria, sea en el orden civil, penal, laboral contractual o extracontractual o de cualquier otro tipo, respecto de las deudas u obligaciones personales que eventualmente adquieran los tenedores de Tarjeta Vecino de Las Condes para con Operalia Deportes y Fitness Limitada.

#### **SEXTO:**

Las partes dejan constancia que por la suscripción del presente Convenio, tanto la Municipalidad de Las Condes como Operalia Deportes y Fitness Limitada, no autorizan bajo ninguna circunstancia el uso de logotipos, imágenes, fotografías, ni distintivos institucionales, sin el consentimiento de la otra parte.

#### **SÉPTIMO:**

Para efectos de la operación del presente Convenio se designa como interlocutor válido por Operalia Deportes y Fitness Limitada a don Luis Alberto Romero Morstadt, con domicilio en Avenida Apoquindo N° 4974, comuna de Las Condes, Santiago, teléfono 7-9975241, correo electrónico [pilates@izumipilates.cl](mailto:pilates@izumipilates.cl).

En caso que el interlocutor válido designado en el párrafo anterior, cese sus funciones, Operalia Deportes y Fitness Limitada deberá informar el hecho a la Dirección de Desarrollo Comunitario del municipio, en un plazo máximo de 10 días siguientes al cese. En dicha notificación deberá indicarse el nombre y datos de contacto del nuevo interlocutor válido designado. El procedimiento mencionado en este párrafo deberá utilizarse cada vez que exista cambio de interlocutor válido por parte de Operalia Deportes y Fitness Limitada.

Por la Municipalidad de Las Condes, se designa como interlocutor válido al Director de Desarrollo Comunitario, con domicilio en Av. Apoquindo N° 9070, Las Condes, teléfono 29507613, correo electrónico [decom@lascondes.cl](mailto:decom@lascondes.cl).

#### **OCTAVO:**

El presente Convenio tendrá una duración de un año, contado desde la fecha de suscripción de este instrumento, plazo que será renovable en forma automática, por periodos iguales y sucesivos de un año, a menos que una de las partes desee ponerle término mediante un aviso escrito dirigido a la otra con, a lo menos, treinta días de anticipación al vencimiento respectivo, a través de carta certificada, enviada al domicilio de la comparecencia.

No obstante, la Municipalidad de Las Condes podrá ponerle término al presente Convenio en cualquier momento, sin expresión de causa, y sin que Operalia Deportes y Fitness Limitada tenga derecho a indemnización alguna, con un aviso escrito enviado por carta certificada al domicilio indicado en la comparecencia, con al menos treinta días de anticipación.

#### **NOVENO:**

Las partes elevan a la categoría de esencial del presente acuerdo la obligación de Operalia Deportes y Fitness Limitada consistente en entregar semestralmente la totalidad de la información estadística a la Dirección de Desarrollo Comunitario de la Municipalidad sobre la cantidad de



personas que han hecho uso del descuento otorgado en virtud del presente Convenio. También será obligación esencial de Operalia Deportes y Fitness Limitada, a través de su interlocutor válido de actualizar semanalmente la base de datos de beneficiarios suministrada por la Municipalidad.

#### DÉCIMO:

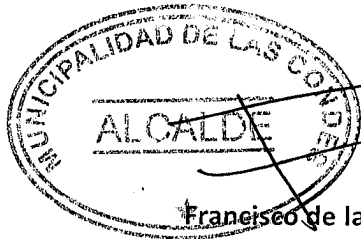
Para todos los efectos legales, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la competencia de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

#### DÉCIMO PRIMERO:

El presente Convenio es firmado en dos ejemplares, de igual tenor, quedando uno en poder de cada parte.

La personería de don Francisco de la Maza, para representar a la **Municipalidad de Las Condes**, en su calidad de Alcalde, consta de Decreto Alcaldicio Sección primera N° 4133 de fecha 6 de diciembre de 2012.

La personería de Luis Alberto Romero Morstadt, cédula de identidad N° [REDACTED] para actuar en representación de **Operalia Deportes y Fitness Limitada** consta en escritura pública de fecha 19 de mayo de 2008, otorgada en la Cuadragésima Primera Notaría de Santiago, de don Félix Jara Cadot, Repertorio N° 8.252-2008.



Francisco de la Maza Chadwick  
Alcalde  
Municipalidad de Las Condes

Luis Alberto Romero Morstadt  
Operalia Deportes y Fitness Limitada